

Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Ermatingen // Triboltingen // Fruthwilen // Mannenbach // Salenstein

73. Jahrgang // Nr. 1379

1. März 2021

Herausgeber: Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung // Telefon 071 664 16 32 // reichen-druck@bluewin.ch // www.gewerbe-ermatingen.ch
Erscheint am 1. und 15. des Monats // Auflage: 2540 Exemplare

Mitteilungen aus dem Rathaus Ermatingen

Neueste Informationen zum Projekt

Wenn es wie geplant läuft und auch das Wetter mitspielt, werden in der zweiten Hälfte des Februars die Schwimmstege im Hafen montiert. Im März sollen sie dann mit Wasser und elektrischer Energie ausgerüstet werden. Auch eine Fäkalabsauganlage ist auf der Steganlage vorgesehen. Wenn keine coronabedingten Verschärfungen, wie zum Beispiel Grenzschliessungen erfolgen, ist die Steganlage im Hafen Ende März 2021 betriebsbereit.

- **Zurzeit sind die Arbeiten zum Einbau der sanitären Anlagen im Zollhaus im Gange. Auch der Umbau der Toiletten beim Haus Tobler zum Hafenmeisterbüro läuft.**
- **Im März werden die Bäume gepflanzt, die Sitzbänke montiert und schliesslich das Wartehaus auf dem nördlichen Teil der Stedi aufgebaut.**



Mehr Informationen unter:
www.ermatingen.ch



Aus der Gemeindeverwaltung

Newsletter schon abonniert?

Melden Sie sich bequem auf unserer Webseite www.ermatingen.ch an und erfahren Sie täglich die wichtigsten Neuigkeiten rund um die Politische Gemeinde Ermatingen. Wir freuen uns, wenn Sie so auf dem Laufenden sind und mit uns in Kontakt bleiben.

Häckseldienst

Mittwoch, 10. März 2021 und Mittwoch, 24. März 2021

Interessenten an der Häckseltour melden sich spätestens drei Tage vor der jeweiligen Tour bei der Gemeindekanzlei, Telefon 071 663 30 30.

Nicht benötigtes Häckselgut wird durch das Bauamt abtransportiert. Um Kosten zu sparen, bitten wir die Benutzer der Grünmulden, gröbere Äste und Sträucher vermehrt der Häckseltour anzumelden oder direkt der Kompostieranlage bei der ARA Untersee, in Berlingen, zuzuführen.

Öffnungszeiten: Montag bis Samstag durchgehend.

Baugesuche

Baugesuchsteller	General Dynamics European Land Systems-Mowag GmbH, Kreuzlingen
Bauvorhaben	Umnutzung Halle, befristete Montageplätze

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag bis Mittwoch	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 17.00 Uhr
Donnerstag	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 18.00 Uhr
Freitag	8.30 bis 15.00 Uhr	

Ausserhalb dieser Öffnungszeiten können telefonisch individuelle Termine vereinbart werden.

Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 1301, Hauptstrasse 185, Ermatingen
Auflagefrist	10. Februar 2021 bis 1. März 2021
Baugesuchsteller	Ilg Holzbau, Ermatingen
Bauvorhaben	Erhaltende Massnahmen am Gebäude, Ersatz Ziegeldach, Ersatz Holzfassade
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 635, Fruthwilerstrasse 17, Ermatingen
Auflagefrist	18. Februar 2021 bis 9. März 2021
Baugesuchsteller	Raymor GmbH, Ermatingen
Bauvorhaben	Erweiterung der gedeckten Terrasse um ca. 9 m ² , gleicher Stil, unbeheizt im 2. OG
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 911, Fidlerstrasse 2, Ermatingen
Auflagefrist	18. Februar 2021 bis 9. März 2021

Die Pläne dieser Bauvorhaben liegen bei der Gemeindekanzlei Ermatingen auf. Einsprachen gegen die Bauvorhaben können während der Auflagefrist schriftlich und begründet beim Gemeinderat, 8272 Ermatingen, erhoben werden.

Entwurf Verkehrsplanung (Einwendungsverfahren)

Gemeinde, Ort	Ermatingen
Strasse, Weg	Hornstrasse – Parzelle Nr. 342 Seestrasse Triboltingen – Parzelle Nr. 3122 Bügen – Parzelle Nr. 401
Antragsteller	Gemeinde Ermatingen
Anordnung	Parkierungsanordnung

Mit der Eingabe vom 21. Januar 2021 beantragt der Gemeinderat dem Departement für Bau und Umwelt den Erlass folgender Verkehrsplanung:

Das Signal 4.20 «Parkieren gegen Gebühr» mit Zusatz 5.20 «Leichte Motorwagen» gemäss Situationsplan vom 21. Januar 2021.

Der Situationsplan kann vom 19. Februar 2021 bis 10. März 2021 bei der Gemeinde Ermatingen eingesehen werden.

Hinweis:

Zum Entwurf können innert 20 Tagen ab Publikation beim Departement für Bau und Umwelt, Rechtsdienst, Promenade, 8510 Frauenfeld schriftliche Einwendung eingereicht werden. Das Einwendungsverfahren ist kein förmliches Einspracheverfahren. Es dient der allseitigen Information, wobei kein Einspracheentscheid ergeht.

Ersatz Elektrozähler

Mit der Inkraftsetzung der Stromversorgungsordnung (StromVV) per 1. November 2017, müssen 80 Prozent aller verbauten Stromzähler im Netzgebiet bis zum 1. November 2027 SmartMeter-tauglich sein und den Anforderungen der StromVV entsprechen. Zur Umsetzung der gesetzlichen Vorschriften werden die Mitarbeiter des EW-Ermatingen, in Zusammenarbeit mit den ortsansässigen Elektrounternehmungen, die hierfür jährlichen 250 Stromzähler ersetzen. Der Ersatz der Stromzähler wird vorab den betroffenen Strombezügern mitgeteilt.

Energiespartipps

Energieklassen:

Steht eine Neuanschaffung von Haushaltgeräten, Unterhaltungs- und Heimbüro-Elektronik sowie von Lampen an, bietet sich die Chance, die Stromeffizienz zu erhöhen. Auskunft gibt die Energieetikette. Sie zeigt, ob ein elektrisches Gerät oder eine Lampe wenig oder viel Strom verbraucht. Der dunkelgrüne Bereich der Etikette markiert jeweils die Bestmarke. Je nach Gerätekategorie ist die beste Energieeffizienzklasse mit A+++ oder mit A gekennzeichnet.

Standby – reine Energieverschwendung:

Ist ein Computer oder ein Gerät der Unterhaltungselektronik nicht vollkommen vom Netz getrennt, beziehen sie auch dann Strom, wenn sie nicht in Betrieb sind. Dieser Standby-Verbrauch lässt sich einfach einsparen. Dazu ist die vollständige Unterbrechung der Stromzufuhr nötig, welche Abschalthilfen wie Steckerleisten oder Energy-Saver mit automatischer Erkennung des Standby-Modus erleichtern können. Auch bei Netzteilen für Smartphones oder Tablets gilt: Nach dem Laden Stecker aus der Dose. Beim Computer lohnt es sich ausserdem, die Energieoptionen optimal einzustellen, so dass er bei einer Arbeitspause automatisch den Monitor ausschaltet und in den Standby-Betrieb geht. Mit Tastendruck erscheint die aktuelle Arbeit wieder auf dem Bildschirm.

LED – die beste Alternative:

Bei der Beleuchtung können LED-Leuchten dazu beitragen, das Sparpotenzial auszuschöpfen. Der Ersatz eines Halogenleuchtmittels oder einer Glühbirne durch eine LED-Lampe bringt eine Stromeinsparung von bis zu 90 Prozent. Zudem weisen LED mit rund 25 Jahren eine hohe Lebensdauer auf. Um die Energieeffizienz verschiedener Leuchtmittel vergleichen zu können, ist neu die Lumen-Zahl entscheidend. Lumen gibt den Lichtstrom und damit die Helligkeit einer Leuchte an. Diesen sollte man zugrunde legen, wenn man Glühbirnen durch LEDs ersetzen möchte und Wert auf eine exakte, gleichbleibende Helligkeit legt.

25 Watt	=	230 Lumen
40 Watt	=	430 Lumen
60 Watt	=	730 Lumen
100 Watt	=	1380 Lumen

Kochen:

Wer die Pfanne mit dem Deckel verwendet, die Grösse des Kochgeschirrs auf die Herdplatte abstimmt, nach Möglichkeit den Schnellkochtopf einsetzt, Restwärme ausnutzt und den Backofen selten braucht, hat bereits viel Strom gespart. Ferner sind die beiden Spezialgeräte Eier- und Wasserkocher sehr effizient. Bei der Kaffeemaschine ist entscheidend, dass sie über eine automatische Abschaltfunktion verfügt.

Förderprogramm Energie 2021 – Kanton Thurgau

Das Departement für Inneres und Volkswirtschaft, Abteilung Energie, des Kantons Thurgau unterstützt mit dem Förderprogramm die Einsparung von Energie im Bereich der Gebäudesanierung.

Die öffentlichen Energieberatungsstellen im Kanton Thurgau treten neu gemeinschaftlich als «eteam – ihre energieberater» auf und bieten folgende Dienstleistungen:

- neutrale bzw. produktunabhängige und kostenlose Beratung für Private und Unternehmen
- Beratung hauptsächlich in den Bereichen Gebäudesanierung, effiziente Energienutzung, erneuerbare Energien, energiebewusstes Bauen (Minergie) und Förderprogramme
- Informationsblätter über effiziente Energieanwendungen, die Nutzung erneuerbarer Energien und energiebewusstes Bauen
- Adresslisten von Baufachleuten
- Kostenvergleiche von Heizsystemen

Die Förderbroschüre ist auf der Homepage: energie.tg.ch zu finden. Zusätzlich werden einige Exemplare auf der Gemeindeverwaltung in Papier zur Verfügung gestellt.

Für weitere Fragen wird die Gemeinde Ermatingen durch die Energieberatungsstelle Kreuzlingen betreut:

Region Kreuzlingen
Hauptstrasse 88
8280 Kreuzlingen
071 677 63 84
energieberatung@kreuzlingen.ch

Aus dem Gemeinderat

Gemeinderatsentscheide

Der Gemeinderat hat folgende Entscheide gefasst:

- Die Parkplätze «Horn» und «Bügen» in Ermatingen, sowie der Parkplatz «Seestrasse» in Triboltingen sollen künftig mit Parkuhren bewirtschaftet werden. Die entsprechenden Unterlagen wurden zur öffentlichen Auflage freigegeben. Im Bereich des Parkplatzes «Seestrasse» in Triboltingen werden zudem Massnahmen getroffen, um zu verhindern, dass weiterhin Fahrzeuge ausserhalb des offiziellen Parkfeldes parkieren.

Baubewilligungen

Monika und Beat Baltensperger, Reutlingen, Wiedereinbau des ehemals bestehenden Zwischenbodens und 5 Estrichabteile im 1. OG, auf Liegenschaft Nr. 144, Obere Seestrasse 22, Ermatingen

General Dynamics European Land Systems-Mowag GmbH, Kreuzlingen, Errichtung Einzäunung, auf Liegenschaften Nrn. 900 und 964, Hauptstrasse 189, Ermatingen

Janine und Joel Lallemand, Ermatingen, Erstellen einer Holz-Terrasse inkl. Teilüberdachung, auf Liegenschaft Nr. 266, Gartenstrasse 6, Ermatingen

Der Gropp trotz den Viren

Liebe Groppmatingerinnen, liebe Groppmatinger

Wie bereits angekündigt, möchte Sie der Trotz-Gropp am Fasnachtswochenende zu einem

fasnächtlichen Dorfrundgang

einladen.

Mit einem humoristischen Spaziergang durch unser Dorf fördern Sie Ihre physische Fitness und sorgen bei einem fasnächtlichen Rückblick auf unser zur Zeit turbulentes Dorfleben auch für Ihr humoristisches Wohlergehen.

Datum: Donnerstag, 11. bis Sonntag, 14. März 2021

Zeit: Wann immer Sie wollen und mögen;
Wanderzeit je nach körperlicher Fitness zwischen 30 Minuten und 30 Stunden

Standorte: Badi / Stadgarten / Stedi / Horn / Bahnhof / Kirche / Rathaus



An den fasnächtlichen Schauplätzen halten wir uns an die im März gültigen Covid-19-Regeln für Massenveranstaltungen!

Wettbewerb: Die auf 14 (nicht allen!) Plakaten aufgedruckten Grossbuchstaben ergeben in der richtigen Reihenfolge das Lösungswort

Preise: **Drei** durch das Los bestimmte Teilnehmer am Wettbewerb mit dem richtigen Lösungswort gewinnen je **2 VIP-Tickets für den Grossen Groppenumzug** vom 27. März 2022, mit **Verpflegung im Hecht**

Teilnahme: Wettbewerbston ausfüllen und bis **30. April 2021** einsenden an:
Groppenkomitee Ermatingen, Obergropp, Hofackerstrasse 15, 8272 Ermatingen oder Mail mit Lösungswort und Adresse an **info@groppenfasnacht.ch**



Wettbewerbs-Talon

Lösungswort:

Vorname / Name:

Strasse:

PLZ / Ort:

Telefon:

Mail:





*Berücksichtigen Sie bei
Ihren Einkäufen
die Inserenten der
Ermatinger
Geschäftsmitteilungen*

**«Gemeinsam
in die Zukunft»**

Lukas Bügler
in den Gemeinderat

Direktor, DHL Express Schweiz AG
Jg. 1976, verheiratet, 3 Kinder
parteilos

unterstützt durch **FDP**
Die Liberalen

PRAKTISCHE ABSTELLPLÄTZE ZU VERMIETEN
AN DER HAUPTSTRASSE 146A/B IN ERMATINGEN

**UNGEDECKT CHF 60/M.
GEDECKT CHF 100/M.**

**PROFITIEREN SIE JETZT VON UNSERER AKTION:
50% RABATT AUF DIE ERSTEN 3 MONATE
BEI EINER MINDESTMIETDAUER VON 1 JAHR**

**WIR FREUEN UNS AUF IHRE KONTAKT-
AUFNAHME UNTER 071 388 90 94 ODER
SABRINA.BRAUNWALDER@IBSG.CH**





Mit Ihnen freuen wir uns, wenn Corona, das eigentlich ein Bier ist, endlich Geschichte wird.

Wir sind traurig, weil wir dieses Jahr erneut nur im Keller, jeder alleine für sich, spielen dürfen. Für die Lärmemissionen in den betroffenen Häusern möchten wir uns

fasnächtlich entschuldigen. Oder sind unsere Töne sogar eine Auflockerung der langen Covid-Tage ☺?

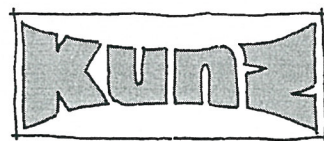
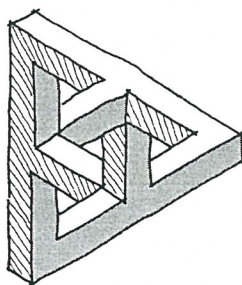
Die Marderinnen und Marder hoffen für Sie und unsere Fasnachtstradition, nächstes Jahr wieder öffentlich aufspielen zu dürfen. Wir bleiben an den Instrumenten ☺.

Wir wünschen ALLEN eine schöne Fasnacht in Gedanken an frühere Jahre und schmückt Eure Häuser trotzdem.

Bleiben Sie gesund. Wir müssen Covid 19, wie früher die Fasnachtstage, gemeinsam durchstehen.

*Fasnächtliche Grüsse
die Marderinnen und Marder*

UMBAU – NEUBAU – SANIERUNG



KUNZBAU AG
OBERWEG 3
8272 ERMATINGEN
071 677 11 88

Brille und PC?
Die Lösung finden Sie bei uns!



5 gute Gründe für den Beitritt in den Gewerbeverein Ermatingen u. Umgebung

Gewerbeverein!
Ermatingen und Umgebung

Zusammenarbeit

Durch die Zusammenarbeit und den gemeinsamen und starken Auftritt können wir die gewerbepolitischen Interessen auf lokaler, kantonaler und eidgenössischer Ebene wahren und durchsetzen

Netzwerk

Wir pflegen das „Netzwerk“ untereinander

Als KMU-Betriebe haben die Mitglieder oft ähnlich gelagerte Fragen und Herausforderungen. Hier können bewährte Lösungen besprochen und auf die eigene Fragestellung angepasst und übernommen werden. Neu-Mitglieder finden so schnell Anschluss und den „Eintritt“ ins Netzwerk

Aktivitäten

Gemeinsame Aktivitäten wie Betriebsbesichtigungen auch ausserhalb der Ortsgrenzen öffnen den Horizont für Neues und fördern Ideen und Kreativität für den eigenen Betrieb

Veranstaltungen

Veranstaltungen wie der e'Gipfel! oder Diskussionsforen informieren kompakt und helfen bei der Meinungsbildung - auch in komplexen Fragen

Geselligkeit

Geselligkeit und die Pflege von Bekanntschaften und Freundschaften unter den Mitgliedern führen zu einem besseren Zusammenhalt und einer gemeinsamen und somit erfolgreichen Ausrichtung auf die Gegenwart und die Zukunft

Sie führen in Ermatingen und Umgebung einen Betrieb? Sie sind noch nicht Mitglied im Gewerbeverein?

Informieren Sie sich auf www.gewerbe-ermatingen.ch oder melden Sie sich bei uns – wir beantworten gerne Ihre Fragen
Gewerbeverein Ermatingen & Umgebung / Uli Mack / Hauptstr. 175 / 8272 Ermatingen / 071/664 29 90 / info@gewerbe-ermatingen.ch

Selbständige und erfahrene

Putzhilfe

gesucht (inkl. bügeln).
Alle 2 Wochen ca. 3 Std.

079 577 49 51

Zu verkaufen

Fischerboot Stima 560

mit 50 PS

Yamaha und Bootsanhänger

071 664 15 12

Praxis Regina Hirsig

Hauptstrasse 96, Ermatingen
Krankenkasse anerkannt



Gesundheitsberatung

1 Std. Oberon-Diagnostik Fr. 120.–
www.regina-hirsig.ch oder 079 534 51 32



Unterhalts- und Reparaturarbeiten
Gartenpflege
Wohnungsreinigungen

Thomas Walter
Oberstadgasse 2 · 8272 Ermatingen
Telefon 071 664 23 17 · Natel 076 569 55 16
twalter.repserv@bluewin.ch

Meli's kosmetische Hand -& Fusspflege

Pedicure ab 45 Fr.
Gel auffüllen ab 50 Fr.
Manicure ab 35 Fr.

Für die Acrylmodellage suche ich geduldige Modelle
zum Spezialpreis von 35 Fr.

Melanie Bächler (Stücheli) Bahnhofstrasse 8 Ermatingen 076/470 58 84

ILG BAU AG

Pflasterungen · Umgebungsarbeiten · Strassenbau



Pflasterungen
Wege & Mauern
Umgebungsarbeiten
Einfassungen, Strassenbau

Ilg Bau AG | Fruthwilerstrasse 11 | CH-8268 Salenstein
Tel 071 663 70 10 | Fax 071 663 70 19
info@ilgbau.ch | www.ilgbau.ch

Zu vermieten

1½-Zimmer-Wohnung / Büro

Fr. 950.–/mtl. inkl. NK, ab 1. März im Roten Haus

Peter Herzog
079 442 80 64, hphertz@bluewin.ch

Zu vermieten

Tiefgaragenplatz

Fr. 95.–/mtl.
an der Schönhaldenstrasse 4,
8272 Ermatingen.
Tel. 071 642 14 58

Inserate

für die 15. März-
Ausgabe sind bis
Donnerstag, 4. März
abzugeben

Gewerbeverein!

Ermatingen und Umgebung

Vorerst keine redaktionellen Beiträge mehr

Liebe Leserinnen und Leser
der Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Nachdem wir in den letzten Ausgaben vermehrt redaktionelle Beiträge veröffentlicht haben, um das Blättli lesenswerter und etwas bunter zu machen, wurde der Vorstand von Seiten zweier Mitglieder des Gewerbevereins darauf hingewiesen, dass die Beiträge zum Teil nichts mit dem Gewerbe zu tun haben und auch die Glosse nicht immer als solche erkannt wird. Die Druckkosten dafür bezahlt der Gewerbeverein.

Darum wurde der Antrag gestellt, an der nächsten Ordentlichen Generalversammlung (voraussichtlich im Sommer 2021) über eine grundsätzliche Veröffentlichung solcher Texte auf Kosten des Gewerbevereins zu entscheiden. Bis zu diesem Entscheid werden wir somit leider keine redaktionellen Beiträge oder Interviews mehr abdrucken. Wenn Sie uns Ihre Meinung dazu mitteilen wollen, freuen wir uns darüber. So können wir am besten einschätzen, ob der Vorstand mit seiner Idee richtig lag oder einer Fehleinschätzung aufgesessen ist.

Herzlich grüsst

Uli Mack, Präsident